

BAÛN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT V MÙA CHAY - NĂM C

O x Q J W K i Q J

Chương Trình Mục Vụ

=THÀNH LỄ:

xThờ Hai Thờ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
 xThờ Bảy: 8g00 sáng
 xThờ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
 xChùa Nhaät 9g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
 xThành Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

=CHÀU THÀNH THỂ:

xThờ Sáu nhà thờ 8g00 tối và 3g30 tối
 xThờ Bảy nhà thờ 1g00 sáng và 3g00 chiều (TNTT)
 xThờ Bảy hương tuàn 5g00 chiều và 5g30 chiều

=GIAI TOẠI:

x30 phút sau lễ và khi cầu hôn.
 xThờ Bảy 5g00 chiều và 5g30 chiều

=XỨC DAU BỆNH NHÂN:

xThông thõõng: Xin liên lạc văn phòng nhà láy hôn
 xNguy tũu: Xin gọi số (703) 553-0370 (703) 220-56.

Viên Phõng Giàu Xõu (703) 553-370
 Cha xõu Giuse Năng Quốc An, O.P. (703) 489-4
 Cha phõu Vincent Anh Ngọc Thọ, O.P. (703) 897-5
 Cha phõu Phêrõa Nguyễn Ninh Phõng, O.P. (703) 220
 Cha phõu Phêrõa Trõnh Minh Phõu, O.P. (703) 420

Q P

KINH MÃN CỎI, KINH SÀNG, KINH CHIEAU,
 KINH TOÁI, GIỜ KINH NỒC MỄ LA VANG & CẦU
 THÀNH TỒ NÃI O VIỆT NAM:

Thờ Hai Thờ Sáu (sàng): 7g35 sáng và 8g35 s
 Thờ Hai Thờ Naêm (toái): 6g15 chiều và 7g35

VIỆNG NẶNG THÀNH GIÀU:

Thờ Sáu 6g chiều

=GIỜ KINH NỒC MỄ HẶNG CỒU GIUP:

xThờ Bảy 4g00 chiều và 5g00 chiều

=HOÃN PHỎI:

xTheo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc
 cha xõu ít nhất sáu (6) tháng trước.

=RỒA TOÁI:

xChùa Nhaät tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa)
 liên lạc với viên phõng giàu xõu trước ba (3) tu

=GIA NHAÁP GIÀU XÕU:

xXin niên vào mẫu nỡn rồi gửi về văn phõng gi

=TÌM HIỂU NÃI O CHUỖA:

xXin liên lạc với viên phõng giàu xõu.

CHÚA NHẬT V MÙA CHAY – NĂM C

Mồng 06 tháng 04 năm 2025

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Nhìn lại lịch sử ơn cứu độ, chúng ta thấy luôn có sự đối nghịch giữa Thiên Chúa và con người. Trong khi Thiên Chúa muốn con người tuân giữ Lời Người để được hạnh phúc, con người lại bất tuân phạm tội để rồi phải chịu đau khổ và chịu chết. Trong khi Thiên Chúa luôn tìm mọi cơ hội để đưa con người trở về, con người lại tìm cách đóng mọi cửa để anh chị em mình bị giam giữ trong tội. Trong khi Thiên Chúa luôn hàn gắn, chữa lành, và khơi niềm hy vọng được sống; con người lại tìm cách gây chia rẽ, hủy hoại, và gieo đau thương chết chóc.

Các bài đọc hôm nay muốn nói lên tình thương vô bờ của Thiên Chúa dành cho con người qua các việc người làm. Trong bài đọc 1, tuy con người xứng đáng với mọi hình phạt trong nơi lưu đày, Thiên Chúa vẫn luôn mời gọi con người hướng về tương lai; Ngài sẽ cho họ có cơ hội trở về quê hương như đã từng đưa cha ông họ vượt Biển Đỏ để ra khỏi đất nô lệ Ai-cập. Trong bài đọc 2, tuy con người phải chết vì đã không giữ Lễ Luật của Thiên Chúa, Ngài đã cho Đức Ki-tô, Người Con của Ngài xuống trần để đền tội thay cho con người. Nhờ sự hy sinh của Ngài, các tín hữu được trở nên công chính và hy vọng sẽ được hưởng phần thưởng là cuộc sống đời đời. Trong Tin Mừng, một số kinh sư và biệt phái đưa một phụ nữ bị bắt quả tang phạm tội ngoại tình đến với Chúa Giê-su để bị ném đá. Mục đích của họ là để thử xem Chúa Giê-su sẽ hành xử thế nào: theo Luật Mô-sê để ném đá người phụ nữ hay bảo vệ luật yêu thương của Ngài?

Hãy để Đức Ki-tô làm chủ hoàn toàn cuộc sống chúng ta. Ngài sẽ giúp chúng ta vượt qua mọi gian khổ trong cuộc đời và sẽ ban cho chúng ta triều thiên vinh hiển là cuộc sống đời đời. Chúng ta hãy thường xuyên xét mình thay vì phí thời giờ xét đoán tha nhân. Người năng xét mình sẽ có cơ hội thăng tiến bản thân, dễ dàng tha thứ cho tha nhân, và được Thiên Chúa xét xử khoan hồng trong Ngày Chung Thảm.

LM Anthony Đinh Minh Tiên, OP

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 07.04 Thánh Gio-an Bao-ti-xi-ta La San, linh mục.
- Thứ Ba, 08.04 Sau Chúa Nhật V Mùa Chay.
- Thứ Tư, 09.04 Sau Chúa Nhật V Mùa Chay.
- Thứ Năm, 10.04 Sau Chúa Nhật V Mùa Chay.
- Thứ Sáu, 11.04 Thánh Sta-nít-la-ô, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- Thứ Bảy, 12.04 Sau Chúa Nhật V Mùa Chay.
- Chúa Nhật, 13.04 **CHÚA NHẬT LỄ LÁ – NĂM C.**

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA - THÁNG 4, 2025

Việc sử dụng các công nghệ mới. Chúng ta cầu nguyện, để việc sử dụng các công nghệ mới không thay thế những mối quan hệ giữa con người với nhau, tôn trọng phẩm giá con người, và giúp giải quyết các khủng hoảng trong thời đại chúng ta.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 4, 2025



- ♦ **Chúa Nhật, ngày 13 tháng 4: CHÚA NHẬT LỄ LÁ – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 14 tháng 4: Thứ Hai Tuần Thánh.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 15 tháng 4: Thứ Ba Tuần Thánh.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 16 tháng 4: Thứ Tư Tuần Thánh.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 17 tháng 4: THỨ NĂM TUẦN THÁNH. THÁNH LỄ TIỆC LY.**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 18 tháng 4: THỨ SÁU TUẦN THÁNH. TƯỜNG NIỆM CUỘC THƯƠNG KHÓ CỦA CHÚA GIÊ-SU. Ăn chay & Kiêng thịt.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 19 tháng 4: THỨ BẢY TUẦN THÁNH. CANH THỨC VƯỢT QUA | VỌNG CHÚA PHỤC SINH.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 20 tháng 4: ĐẠI LỄ CHÚA PHỤC SINH.**

- ♦ **Thứ Hai, ngày 21 tháng 4:** Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 22 tháng 4:** Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 23 tháng 4:** Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 24 tháng 4:** Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 25 tháng 4:** Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 26 tháng 4:** Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 27 tháng 4:** **CHÚA NHẬT II PHỤC SINH – NĂM C | CHÚA NHẬT LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 28 tháng 4:** Thánh Phê-rô Cha-nen (Chanel), linh mục, tử đạo. Thánh Lu-i đơ Mông-pho (Luis Grignon de Montfort), linh mục.
- ♦ **Thứ Ba ngày 29 tháng 4:** Thánh Ca-ta-ri-na Si-ê-na, trinh nữ, tiên sĩ Hội Thánh. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 30 tháng 4:** Thánh Pi-ô V, Giáo hoàng. Lễ nhớ. *Ngày cầu nguyện cho vong linh các anh hùng vì quốc vong thân và cho tất cả đồng bào đã bỏ mình trên Biển Đông vì lý tưởng tự do.*



GIẢI TỘI MÙA CHAY

Giáo luật điều 920 dạy: “Mọi tín hữu sau khi rước lễ lần đầu, buộc rước lễ mỗi năm ít là một lần. Phải chu toàn luật buộc này trong Mùa Phục Sinh, trừ khi vì lý do chính đáng, họ có thể chu toàn luật này trong thời gian khác trong năm.”

Giáo luật điều 989 dạy: “Mọi tín hữu sau khi đến tuổi khôn buộc phải trung thành giữ luật xưng các tội trọng, một năm ít là một lần.”

Nhằm tạo điều kiện cho mọi người trong Giáo xứ có thể xưng tội trong những ngày Mùa Chay, quý cha sẵn sàng giải tội từ 9 giờ sáng đến 12 giờ trưa và từ 2 giờ chiều đến 4 giờ chiều, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu. Xin gọi điện thoại lấy hẹn trước khi đến.

Xin lưu ý: Thứ Sáu Tuần Thánh sẽ không có bất cứ bí tích nào được cử hành, kể cả Bí Tích Hòa Giải.

CHÚA NHẬT LỄ LÁ (13.4.2025)

- ♦ **Nghi thức làm phép lá và rước lá bắt đầu tại đài Đức Mẹ La Vang:** Trước Thánh lễ 6 giờ chiều Thứ Bảy, ngày 12 tháng 4.
- ♦ **Nghi thức làm phép lá và rước lá bắt đầu tại tiền sảnh nhà thờ:** Trước các Thánh lễ 8 giờ sáng, 10 giờ sáng, 12 giờ trưa, và 7 giờ tối Chúa Nhật, ngày 13 tháng 4.

THÁNH LỄ TRUYỀN DẦU (15.4.2025)



Thánh Lễ Truyền Dầu sẽ được cử hành tại nhà thờ Chánh Tòa Saint Thomas More: 3901 N Cathedral Ln Arlington VA 22203, lúc 11 giờ sáng Thứ Ba, ngày 15 tháng 4, do Đức Giám Mục Michael F. Burbidge, chủ tế và giảng thuyết.

KHI NÀO THÌ PHẢI ĂN CHAY & KIÊNG THỊT?

THỨ TƯ

LỄ TRO

THỨ SÁU

TUẦN THÁNH

CATHOLIC COVERS
THƯ VIỆN COVER CÔNG GIÁO

LUẬT BUỘC

TÍN HỮU CÔNG GIÁO

TUỔI 14+

TỪ BUỘC PHẢI GIỮ LUẬT KIÊNG THỊT

TÍN HỮU CÔNG GIÁO

TUỔI 18-59

TỪ BUỘC PHẢI GIỮ LUẬT ĂN CHAY

NHỮNG NGƯỜI ĐƯỢC MIỄN GIỮ LUẬT ĂN CHAY - KIÊNG THỊT:

- VÌ LÝ DO SỨC KHỎE (BỆNH TẬT)
- PHỤ NỮ CÓ THAI, PHỤ NỮ NUÔI CON BẰNG SỮA MẸ
- VÌ KHẢ NĂNG LAO ĐỘNG CẦN PHẢI ĂN THỊT
- HOẶC NHỮNG TÌNH HUỐNG KHÁC CHỊU SỰ BẮT LỰC VỀ ĐẠO ĐỨC HOẶC THỂ LÝ NẾU MUỐN TUÂN GIỮ

CATHOLIC COVERS
THƯ VIỆN COVER CÔNG GIÁO

LUẬT ĂN CHAY

1 BỮA CHÍNH

+

2 BỮA NHẸ

KHÔNG ĂN VẬT

- CHỈ ĂN MỘT BỮA NÒ TRONG NGÀY. NẾU LẤY BỮA TRƯA LÀM CHÍNH THÌ BỮA SÁNG VÀ BỮA TỐI GÓP LẠI KHÔNG ĐƯỢC NHIỀU HƠN BỮA TRƯA.
- SẼ LÀ PHÁ CHAY NẾU NHƯ ĂN QUẢ VẬT HOẶC UỐNG CÁC THỨC UỐNG CÓ CHẤT KÍCH THÍCH NHƯ RƯỢU, BIA...

CATHOLIC COVERS
THƯ VIỆN COVER CÔNG GIÁO

LUẬT KIÊNG THỊT

KHÔNG ĐƯỢC ĂN THỊT

VÍ DỤ NHƯ THỊT TƯƠI HAY NỘI TANG CỦA CÁC LOÀI ĐỘNG VẬT CÓ VÚ, GIA CẦM...

ĐƯỢC PHÉP ĂN CÁ

TÔM, CUA, CÁC LOẠI LƯƠNG CỤ VÀ BÒ SÁT.

CATHOLIC COVERS
THƯ VIỆN COVER CÔNG GIÁO



Ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giê-su được diễn ra trong Tuần Thánh, là nghi thức phụng vụ giúp giáo dân suy niệm về cuộc tử nạn của Chúa Cứu Thế. Ngắm 15 Sự Thương Khó còn gọi là “Ngắm Đứng” vì người đọc đứng trước bàn thờ, trước cung thánh ngân nga những lời suy niệm. Tác giả các bài Ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giê-su là cha Alexandre de Rhodes. Cha viết trong Lịch Sử Đàng Ngoài như sau: “Để cho họ khỏi bị thiệt thòi, thì chúng tôi đã chia các mầu nhiệm thương khó làm 15 đề tài chính. Cứ sau khi đọc chung mười kinh chuỗi hạt thì ngắm một đoạn và suy niệm một trong 15 sự thương khó, sau mỗi lần như thế thì lại tắt một trong 15 ngọn nến sáng theo tục lệ trong giáo hội Roma”.

Gọi là Ngắm 5 Dấu Đanh vì đó là 5 bài suy niệm ngắn về năm dấu đanh trên thân xác Chúa Giê-su. Cách ngắm và cung giọng cũng gần giống như ngắm 15 Sự Thương Khó nhưng bớt ngân nga hơn.

Đây là việc đạo đức có giá trị, ý nghĩa cao quý rất quen thuộc và có chiều sâu nội tâm trong các Giáo xứ, Giáo phận vào mỗi Mùa Chay, bên cạnh đó, việc suy ngắm cũng góp phần duy trì truyền thống đạo đức tốt đẹp của giáo dân Việt Nam, mà chủ yếu là khơi dậy tâm tình thống hối trong Mùa Chay để giáo dân có dịp soi chiếu đời mình trong Tuần Thánh. Vì vậy, kính mời Quý Ông Bà, Anh Chị Em đến tham dự các buổi Ngắm 15 Sự Thương Khó của Chúa Giê-su và Dâng Hạt sau các Thánh lễ Thứ Hai Tuần Thánh (14/4), Thứ Ba Tuần Thánh (15/4), Thứ Tư Tuần Thánh (16/4) lúc 7 giờ 30 tối.

Riêng ngày Thứ Sáu Tuần Thánh (18/4), sau hoạt cảnh diễn nguyện Cuộc Thương Khó Chúa Giê-su sẽ có Ngắm 5 Dấu Đanh, Dâng Hạt, Táng Xác và Hôn Chân Chúa.

Đồng thời kính mời Quý Ông Bà và Anh Chị Em biết hay yêu mến “Ngắm Đứng” xin ghi danh ‘ngắm’ với anh Đặng Tiến (703) 989-2786; cô Thanh Mercer (703) 622-3134; cá nhân có thể ghi danh vào cuốn sổ “NGẮM ĐỨNG” có để sẵn ở tiền sảnh nhà thờ hoặc liên lạc trực tiếp với cha phó Phêrô Trịnh Minh Phú (703) 220-2444.



Trong Tuần Thánh, Hội Thánh cử hành những mầu nhiệm cứu độ mà Chúa Ki-tô đã hoàn tất vào những ngày cuối cùng của Người ở trần gian: từ lúc Người vào thành Giê-ru-sa-lem với tư cách là Đấng Mê-si-a đến cuộc thương khó hồng phúc và sự phục sinh vinh quang của Người. Mùa Chay kết thúc ngay trước Thánh lễ Tiệc Ly.

TAM NHẬT VƯỢT QUA



“Chúa Ki-tô đã hoàn tất công trình cứu chuộc nhân loại và tôn vinh Thiên Chúa cách hoàn hảo, nhất là nhờ mầu nhiệm Vượt Qua của Người. Nhờ đó, Người đã chết để tiêu diệt sự chết của chúng ta và sống lại để khôi phục sự sống cho chúng ta. Tam Nhật Vượt Qua, nhằm tưởng niệm cuộc thương khó và sự phục sinh của Chúa, sáng chói lên như tuyệt đỉnh của Năm Phụng Vụ” (AC 18).

THỨ NĂM TUẦN THÁNH (17.4.2025)

7 giờ tối: Thánh Lễ Tiệc Ly. *Sau Thánh Lễ, sẽ có nghi thức kiệu Minh Thánh Chúa sang bàn thờ phụ để toàn thể cộng đoàn, các ca đoàn, các ban ngành đoàn thể đến tôn kính và cầu nguyện cho đến nửa đêm.*

08:30 PM – 09:00PM: Giờ Thánh Thể và cầu nguyện chung của cộng đoàn Giáo xứ.

09:00PM – 09:30PM: Đoàn Liên Minh Thánh Tâm, Hội Các Bà Mẹ Công Giáo, Đoàn và Ca Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Thánh Tâm (dẫn đầu).

09:30PM – 10:00PM: Tông Đồ Chúa Tình Thương và Huynh Đoàn Đaminh (dẫn đầu).

10:00PM – 10:30PM: Đạo Binh Hòn Nhỏ và Phong Trào Tông Đồ Fatima (dẫn đầu).

10:30PM – 11:00PM: Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân và Hiệp Sĩ Đoàn (dẫn đầu).

11:00PM – 11:30PM: Các ca đoàn (Ca đoàn Ave Maria dẫn châu).

11:30PM – 12:00AM: Ban Phòng Thánh và Thừa Tác Viên Trao Minh Thánh (dẫn châu).

THỨ SÁU TUẦN THÁNH (18.4.2025)

11 giờ sáng: Đàng Thánh Giá ngoài trời.

6 giờ chiều: **I. Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó Chúa Giêsu**

- Phụng vụ Lời Chúa
- Kính thờ Thánh Giá
- Rước lễ.

II. Diễn Nguyện Cuộc Khổ Nạn Chúa Giêsu

- Ngắm Năm Dấu Đanh, Dâng Hạt, Táng Xác và Hôn Chân Chúa.

THỨ BẢY TUẦN THÁNH - CANH THỨC VƯỢT QUA (19.4.2025)

8 giờ 30 tối: Thánh Lễ Vọng Phục Sinh. *Đêm Canh Thức Vượt Qua được cử hành để kính nhớ đêm thánh Chúa sống lại, gọi là Mẹ của mọi Đêm Canh Thức. Trong Đêm Canh Thức Vượt Qua này, Hội Thánh canh thức để mong đợi Chúa sống lại và cử hành màu nhiệm Vượt Qua ấy trong các Bí tích khai tâm Ki-tô giáo. Toàn thể truyền thống Ki-tô giáo luôn nhìn nhận Đêm Canh Thức Vượt Qua này mang tính chất trông đợi cuộc quang lâm cánh chung của Chúa.*

CHÚA NHẬT ĐẠI LỄ CHÚA PHỤC SINH. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC (20.4.2025)

Các Thánh Lễ Chúa Phục Sinh tại Giáo xứ sẽ được cử hành như các giờ lễ của ngày Chúa Nhật: 8 giờ sáng | 10 giờ sáng | 12 giờ trưa và 7 giờ tối.



CHƯƠNG TRÌNH 5 PHÚT ‘GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG’

BÀI 16

1. Năm Thánh 2025 nhắc nhở gì về vai trò của giới ngoại giao trong việc xây dựng hòa bình?

Năm Thánh 2025 nhấn mạnh vai trò của giới ngoại giao trong việc tạo không gian đàm phán và đạt đến hòa bình lâu dài. Họ được mời gọi với tinh thần trách nhiệm, lòng can đảm và sáng tạo để không ngừng tìm kiếm các giải pháp, tránh cho thế giới những hậu quả nghiêm trọng của chiến tranh trên quy mô toàn cầu (x. SCNT, 8).

2. Hòa bình đòi hỏi mỗi người phải thực hiện điều gì trong đời sống cá nhân và cộng đồng?

Hòa bình đòi hỏi mỗi người biết tha thứ, từ bỏ sự hận thù và xung đột trong đời sống cá nhân, đồng thời góp phần xây dựng công lý và hòa giải trong cộng đồng. Qua cầu nguyện và hành động cụ thể, chúng ta cùng nỗ lực biến khát vọng hòa bình trở thành hiện thực, như một dấu chỉ rõ ràng của niềm hy vọng Kitô giáo (x. SCNT, 8).

3. Hy vọng liên quan thế nào đến việc nhìn về tương lai và trách nhiệm truyền sinh?

Hy vọng hướng về tương lai cần có một cái nhìn tích cực về cuộc sống và trách nhiệm chuyển trao sự sống. Đây là sứ mạng Chúa đã giao phó cho các đôi vợ chồng, để tình yêu phong phú của họ trở thành dấu chỉ mang lại tương lai và niềm hy vọng cho xã hội (x. SCNT, 9).

GÓC ƠN GỌI | DIVINE VOCATION CORNER

BÀI 24

1. Những hiểu quả của Bí tích Truyền chức thánh là gì?

Ân sủng của Chúa Thánh Thần

Ơn riêng Chúa Thánh Thần được ban trong bí tích này làm cho thụ nhân vừa nên giống, vừa nên thừa tác viên của Đức Kitô là Thượng Tế, Thầy Dạy và Mục Tử. Giám mục lãnh nhận trước tiên là ơn sức mạnh ("Thánh Thần Thủ Lãnh": lời nguyện tấn phong giám mục trong nghi lễ La-tinh), để ngài can đảm và khôn ngoan bảo vệ và hướng dẫn Hội Thánh như người cha và người mục tử quảng đại yêu thương mọi người, nhất là những người nghèo khổ, bệnh tật, thiếu thốn (Công Đồng Vaticanô II, Sắc lệnh *Christus Dominus*, 13,16).

Ơn này thúc đẩy ngài loan báo Tin Mừng cho mọi người, trở nên mẫu mực cho đoàn chiên, đi tiên phong trên đường thánh thiện bằng cách kết hiệp với Đức Kitô Tư Tế và Hiến Lễ trong bí tích Thánh Thể, dám hiến mạng sống vì đoàn chiên.

Lạy Cha! Đáng hằng thấu suốt các tâm hồn, xin ban ơn cho tôi tớ mà Cha đã chọn làm giám mục để ngài hướng dẫn đoàn chiên thánh, và chu toàn tốt đẹp chức tư tế cao cả bằng cách ngày đêm phụng sự Cha, xin cho ngài luôn bày tỏ dung mạo nhân tử của Cha và dâng lễ vật của Hội Thánh lên Cha; nhờ chức tư tế cao cả, xin cho ngài quyền tha thứ tội lỗi theo lệnh truyền của Cha, phân phối các chức vụ theo ý Cha và dùng quyền Cha ban cho các tông đồ mà tháo cởi mọi dây ràng buộc, ước chi ngài được đẹp lòng Cha nhờ tấm lòng trong sạch và dịu hiền như hương thơm dâng lên Cha, nhờ Đức Giêsu Kitô, Con Cha... (x Thánh Hippôlytô Rôma, truyền thống Tông đồ 3).

Kính nguyện riêng của nghi lễ Byzantin làm nổi bật ơn Chúa Thánh Thần ban cho người chịu chức linh mục. Khi đặt tay, vị giám mục nói: "Lạy Chúa, xin ban tràn đầy

Thánh Thần xuống cho người được Chúa thương nâng lên hàng linh mục để ngài xứng đáng đứng trước bàn thờ Chúa, loan báo Tin Mừng Nước Chúa, chu toàn việc phục vụ Lời Chân Lý, dâng lên Cha của lễ và hy tế thiêng liêng, canh tân Dân Cha bằng nước tái sinh, để ngài được gặp Đức Giêsu Kitô, Con Một Cha là Thiên Chúa và là Đấng Cứu độ chúng con trong ngày Người quang lâm và nhờ lòng nhân từ của Cha, được lãnh nhận phần thưởng vì đã trung thành với chức vụ (Euchologion).

“Được ân sủng bí tích bồi bổ, các phó tế hiệp thông với giám mục và linh mục đoàn, chăm sóc dân Thiên Chúa, với “vai trò phục vụ” trong phụng vụ, trong việc rao giảng và bác ái” (Công Đồng Vaticanô II, Hiến chế tín lý *Lumen gentium*, 29).

Đứng trước ơn thánh cao cả và chức vụ tư tế, các thánh tiên sĩ tha thiết mời gọi những người lãnh nhận chức thánh hoán cải để sống xứng đáng với Đấng đã dùng bí tích đặt họ làm thừa tác viên. Vì thế, Thánh Grêgôriô Nazianzêno, khi còn là linh mục trẻ, đã kêu lên:

Trước tiên phải thanh luyện mình rồi mới thanh luyện kẻ khác, phải học rồi mới dạy dỗ, phải trở nên ánh sáng rồi mới chiếu soi, phải đến với Chúa rồi mới kéo kẻ khác được, phải tự thánh hoá mới thánh hoá kẻ khác, phải đưa tay dẫn dắt và cho những lời khuyên bảo khôn ngoan. Tôi biết chúng ta là thừa tác viên của ai, chúng ta ở địa vị nào, chúng ta hướng về ai. Tôi biết Thiên Chúa cao cả và con người yếu đuối, và biết cả sức lực của con người (Thánh Grêgôriô Nazianzêno 2,71).

Vậy linh mục là ai? Là người bảo vệ chân lý, được đứng chung với các thiên thần, cùng ca hát với các tông lãnh thiên thần, mang lễ vật lên bàn thờ thiên quốc, chia sẻ chức tư tế với Đức Kitô, sẽ tái tạo vạn vật, sẽ phục hồi hình ảnh Thiên Chúa nơi thụ tạo, sẽ là công nhân cho thế giới thiên quốc; và, cho tôi nói điều cao cả hơn nữa, linh mục sẽ là *một vị thần và làm cho những người khác nên những vị thần*”

Cha thánh xứ Ars nói: “Linh mục tiếp nối công trình cứu độ trên trái đất...” “Nếu hiểu rõ linh mục là ai, người ta sẽ chết không phải vì sợ hãi, mà vì yêu mến...” “Linh mục chính là tình thương của Thánh Tâm Chúa Giêsu” (B. Nodet, *Le Curé d’Ars, Sa pensée – son coeur*).

LESSON 24

1. What are the Effects of the Sacrament of Holy Orders?

The grace of the Holy Spirit

The grace of the Holy Spirit proper to this sacrament is configuration to Christ as Priest, Teacher, and Pastor, of whom the ordained is made a minister.

For the bishop, this is first of all a grace of strength (“the governing spirit”: Prayer of Episcopal Consecration in the Latin rite): The grace to guide and defend his Church with

strength and prudence as a father and pastor, with gratuitous love for all and a preferential love for the poor, the sick, and the needy. This grace impels him to proclaim the Gospel to all, to be the model for his flock, to go before it on the way of sanctification by identifying himself in the Eucharist with Christ the priest and victim, not fearing to give his life for his sheep:

Father, you know all hearts. You have chosen your servant for the office of bishop. May he be a shepherd to your holy flock, and a high priest blameless in your sight, ministering to you night and day; may he always gain the blessing of your favor and offer the gifts of your holy Church. Through the Spirit who gives the grace of high priesthood grant him the power to forgive sins as you have commanded to assign ministries as you have decreed and to loose from every bond by the authority which you gave to your apostles. May he be pleasing to you by his gentleness and purity of heart, presenting a fragrant offering to you, through Jesus Christ, your Son...

The spiritual gift conferred by presbyteral ordination is expressed by this prayer of the Byzantine Rite. the bishop, while laying on his hand, says among other things:

Lord, fill with the gift of the Holy Spirit him whom you have deigned to raise to the rank of the priesthood, that he may be worthy to stand without reproach before your altar to proclaim the Gospel of your kingdom, to fulfill the ministry of your word of truth, to offer you spiritual gifts and sacrifices, to renew your people by the bath of rebirth; so that he may go out to meet our great God and Savior Jesus Christ, your only Son, on the day of his second coming, and may receive from your vast goodness the recompense for a faithful administration of his order.

With regard to deacons, “strengthened by sacramental grace they are dedicated to the People of God, in conjunction with the bishop and his body of priests, in the service (diakonia) of the liturgy, of the Gospel, and of works of charity.”

Before the grandeur of the priestly grace and office, the holy doctors felt an urgent call to conversion in order to conform their whole lives to him whose sacrament had made them ministers. Thus St. Gregory of Nazianzus, as a very young priest, exclaimed:

We must begin by purifying ourselves before purifying others; we must be instructed to be able to instruct, become light to illuminate, draw close to God to bring him close to others, be sanctified to sanctify, lead by the hand and counsel prudently. I know whose ministers we are, where we find ourselves and to where we strive. I know God's greatness and man's weakness, but also his potential. [Who then is the priest? He is] the defender of truth, who stands with angels, gives glory with archangels, causes sacrifices to rise to the altar on high, shares Christ's priesthood, refashions creation, restores it in God's image, recreates it for the world on high and, even greater, is

divinized and divinizes. and the holy Cure of Ars: “The priest continues the work of redemption on earth.... If we really understood the priest on earth, we would die not of fright but of love.... the Priesthood is the love of the heart of Jesus.”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Bảng Tầng WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=31lfY-bfz5Y>

GHI DANH CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

Chương Trình Giáo Lý và Việt Ngữ bắt đầu nhận đơn ghi danh niên khóa 2025-2026, dành cho các em từ Lớp Mẫu Giáo tới Lớp 12, vào các Thứ Bảy, từ ngày 5 tháng 4 tới ngày 7 tháng 6, 2025, tại Trung Tâm Giáo Dục Giáo Xứ, từ 1 giờ trưa tới 5 giờ 30 chiều.

Nếu con em quý vị sẽ học các lớp chuẩn bị để lãnh nhận các phép bí tích như: Bí Tích Giải Tội và Minh Thánh Chúa (Lớp 3) hoặc Bí Tích Thêm Sức (Lớp 10), xin quý vị đem theo giấy chứng nhận đã được lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội và Rước Lễ Lần Đầu. Cũng xin quý vị đón đọc điện thư để biết thêm những chi tiết cụ thể. Mọi thắc mắc, xin liên lạc trực tiếp với VĂN PHÒNG GIÁO LÝ và VIỆT NGŨ: vpgd@cttdva.com hoặc (703) 982-7515.

CHIẾN DỊCH QUYÊN GÓP MÙA CHAY NĂM 2025 CỦA ĐỨC GIÁM MỤC GIÁO PHẬN ARLINGTON

Tới ngày 3 tháng 4, 2025, quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em đã đóng góp được \$115,180.00 nghĩa là được 72% chỉ tiêu \$160,000.00. Mục tiêu của chúng ta là đạt được 100% sự tham gia của Giáo xứ và Giáo họ cho Chiến Dịch Quyên Góp Mùa Chay của Đức Giám Mục. Tất cả mọi dâng cúng, bất kể số lượng đều quan trọng.

Quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em có thể lên trang mạng của Giáo phận để đóng góp trực tuyến một lần, hay làm cam kết để đóng nhiều lần trong năm: <https://www.arlingtondiocese.org/development/bishops-lenten-appeal/>

Ngoài ra có những bì thư cho Chiến Dịch Quyên Góp Mùa Chay 2025 có để sẵn trong học các ghế quỳ hay ở trên bàn chỗ bao thư xin lễ ngoài hành lang nhà thờ để quý vị điền vào và bỏ vào giỏ đầu tiên hay mang đến văn phòng giáo xứ.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (MARCH 29 – MARCH 30, 2025)

Tiền quyên góp Thánh Lễ chiều Thứ Bảy & các Thánh Lễ Chúa Nhật IV Mùa Chay	\$7,654.00
Tiền quyên góp lần 2 cho Chiến Dịch Cứu Trợ Hải Ngoại của Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ	\$3,136.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$310.00
Hộp tiền nén khẩn	\$839.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$500.00
Bao thư quỳ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$360.00
TỔNG CỘNG:	\$12,799.00

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, bà Bùi Thị Thay, bà Nguyễn Thị Lan Phương, bà Nguyễn Thị Kim-Liên, bà Nguyễn Thị Tuyết-Mai, bà Nguyễn Thị Xạ và bà Đào Thị Hằng.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin lễ trong ngoặc)

Thứ Hai: 07/04/2025 Thánh Gio-an Bao-ti-xi-ta La San, linh mục

Lễ 8:00AM Gioan Maria Trần Thanh Tĩnh (gđ. Ngọc Bá)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Tuyết Mai)
Laurenso Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Tuynh)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Tuynh)

Lễ 7:00PM Giuse Nguyễn Văn Ngôn (Nguyễn Richard)
Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (cha mẹ & anh chị em)

Lê Văn Hùng xin ơn chữa lành cho Maria Phạm Thị Xuân Vy

Lê Thy xin được ơn như ý

Trần Anh Đào xin Chúa và Đức Mẹ ban cho ông bà cha mẹ nội ngoại được hồn an xác mạnh

Một người xin tạ ơn và xin ơn bình an

Thứ Ba: 08/04/2025 Sau Chúa Nhật V Mùa Chay

Lễ 8:00AM Gioan Maria Trần Thanh Tĩnh (gđ. Ngọc Bá)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Tuyết Mai)
Laurenso Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Tuynh)
Maria Đỗ Thị Rần lễ giỗ (các con, cháu)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Hùng Thảo)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Tuynh)

Maria Nguyễn xin tạ ơn Chúa và xin ơn bình an cho Maria Nguyễn dịp sinh nhật

Lễ 7:00PM Phêrô Trần Anh Dũng (Kim Hồng)
Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (cha mẹ & anh chị em)
Maria Đỗ Thị Dẫn lễ giỗ (các cháu, chất)
Maria Nguyễn Thị Thảo (Nguyễn Richard)
Các linh hồn Philípphê, Gioan Baotixita và Anna Maria (Trần Thị Phước)
Cầu cho linh hồn Giuse, Anê và Phanxicô Xaviê (Trọng Cường)
Một người xin tạ ơn Chúa
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an

Thứ Tư: 09/04/2025 Sau Chúa Nhật V Mùa Chay

Lễ 8:00AM Gioan Baotixita Nguyễn Tấn Phước (Nguyễn Thị Trang)
Gioan Maria Trần Thanh Tĩnh (gđ. Ngọc Bá)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Tuyết Mai)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Tuynh)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Tuynh)

Lễ 7:00PM Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (cha mẹ & anh chị em)
Các linh hồn ông bà tổ tiên nội ngoại (Nguyễn Richard)
Giuse Đaminh Trọng Cường cầu cho 2 người trong gia đình đau yếu
Isave Lê Thị Như Tiên xin ơn bình an
Maria Nguyễn Chinh xin tạ ơn Chúa
Ngô Thị Kiều Trang tạ ơn Chúa

Thứ Năm: 10/04/2025 Sau Chúa Nhật V Mùa Chay

Lễ 8:00AM Antôn Đỗ Xuân Hoa (các con, cháu)
Gioan Maria Trần Thanh Tĩnh (gđ. Ngọc Bá)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Tuyết Mai)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Tuynh)
Vincent Đỗ Xuân Hồng (các con, cháu)
Vincent Nguyễn Hùng Tâm (N. Bích Vân)
Maria Đỗ Thị Rẫn (các con, cháu)
Maria Trương Thị Riêm (các con, cháu)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Tuynh)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Tuynh)
Giuse Vũ Đình Trung (Peter Vũ)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Tuyết Mai)
Anna Theresa Hà Thị Cẩm (Peter Vũ)

Lễ 7:00PM Giuse Đỗ Đình Hải (Lê Chí)
Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (cha mẹ & anh chị em)
Phaolô Lục Đức Thành
Các linh hồn
Các linh hồn ân nhân và các linh hồn (Nguyễn Richard)
Các linh hồn qua đời trong trận động đất tại Myanmar và Thái Lan

Một người xin tạ ơn Chúa và xin được ơn như ý

Thứ Sáu: 11/04/2025 Thánh Sta-nít-la-ô, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Gioan Baotixita Nguyễn Văn Minh lễ giỗ (Maria Nguyễn)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Tuyết Mai)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Tuynh)
Phêrô Lê Văn Thành (Lê Thùy)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Tuynh)

Lễ 7:00PM Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (cha mẹ & anh chị em)
Tôma Nguyễn Văn Quý (Mai)
Linh hồn Maria và Anna (Sô Phúc Hựu)
Maria Nguyễn Mộng Yến (Nguyễn Đ. Thục)
Một người xin tạ ơn Chúa, xin ơn bình an và được như ý
Ngô Thị Kiều Trang xin được ơn như ý
Nguyễn Richard tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse

Thứ Bảy: 12/04/2025 Sau Chúa Nhật V Mùa Chay

Lễ 8:00AM Đaminh Nguyễn Hiệu (gđ. Hùng Xuyên)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Tuyết Mai)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Tuynh)
Phanxicô Xaviê Phạm Duy Tất (gia đình Phạm Vincent)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)
Lucia Vân Quỳnh Nguyễn (Phan Nguyệt)
Maria Lý Ngọc Ánh lễ giỗ (Phan Nguyệt)
Maria Nguyễn Thị Hiệp (Kim Lan)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Hùng Thảo)
Maria Phan Thị Bạch Yến (Vincent Phạm)
Maria Trịnh Thị Đơn (gđ. Hùng Xuyên)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Tuynh)
Linh hồn Nguyễn Thị Đượm mới qua đời (Phan Nguyệt)
Linh hồn Phan Quang Hòa lễ giỗ (gia đình Phan Nguyệt)
Cầu cho 2 linh hồn Giuse và Maria
Các linh hồn (Tadêô Lê Văn An)

CHÚA NHẬT LỄ LÁ - NĂM C (THỨ BẢY: 12/04/2025) THÁNH LỄ 6:00 CHIỀU

Antôn Đào Duy Tê (gđ. T & U)
Gioan Maria Trần Thanh Tĩnh (Cúc & Xuân)
Gioan Maria Trần Thanh Tĩnh (Nhóm Phụ Huynh TNTT)
Gioan Bosco Lê Phước An (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Giuse Phạm Văn Đại (Nguyễn Anthony)
Giuse Trần Văn Thế (Nhóm Phụ Huynh TNTT)
Linh hồn Giuse
Linh hồn Phêrô và Maria (Lê Kim Liên)
Phêrô Nguyễn Thái Hòa (Nhóm Phụ Huynh TNTT)

Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (Thu & Vân)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Linh)
Linh hồn Ngô Huệ Hil (Nhóm Phụ Huynh TNTT)
Cầu cho linh hồn Dương Muôn (Nguyễn Linh)
Các linh hồn (Trần Quyên)
Gia đình Hoàng & Nguyễn tạ ơn Chúa
Gia đình xin cho Gioan Vũ Kevin được bình an

**CHÚA NHẬT LỄ LÁ – NĂM C (CHÚA NHẬT:
13/04/2025) THÁNH LỄ 8:00 SÁNG**

Cổ linh mục Phêrô Đào Đức Điềm (gđ. Tiên)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (Nguyễn Điền)
Gioan Bosco Lê Phước An (gđ. Hoàng)
Gioan Lê Văn Viên mới qua đời (Linda-Si Hùng)
Giuse Đinh Khắc Thiện (Đình Hoàng Trang)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Tuyết Mai)
Giuse Nguyễn Trọng Quát (vợ và các con)
Giuse Nguyễn Văn Hiến (Linda-Si Hùng)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Laurenô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Tuynh)
Linh hồn Joseph George Alen Burgess (Dung Burgess)
Linh hồn Michael H. Calhoun
Phanxicô Phạm Văn Giầy (các con cháu)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
Phaolô Trần Văn Nguơn (gia đình)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Liễu)
Phêrô Nguyễn Kiên Khôi lễ giỗ
Anna Trần Thị Kính mới qua đời (Long & Hồng)
Anna Trần Thị Kính mới qua đời (Nga bạn Tiên)
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Liễu)
Cecilia Trần Thị Kim Liên (gia đình)
Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
Maria Magarita Lâm Hậu (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Ba (các con cháu)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiên)
Maria Nguyễn Thị Như (Phạm N. Tuyết Lan)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gđ. Nhựt Đài)
Maria Trương Thị Thiên Nga (ACE. Tiffany Ashburn)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Tuynh)
Các linh hồn (Hồ Thu Trang)
Các linh hồn cha mẹ hai bên (Nguyễn Đức Tâm)
Gia đình Hoàng xin ơn Chúa ban bình an cho cha mẹ
Lê Thị Huệ xin tạ ơn Lòng Chúa Thương Xót
Mai Phương xin Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse ban ơn
chữa lành và bình an cho Kha

**CHÚA NHẬT LỄ LÁ – NĂM C (CHÚA NHẬT:
13/04/2025) THÁNH LỄ 10:00 SÁNG**

Antôn Maria Nguyễn Tiên Yên mới qua đời (Hoàng-Anh)
Đaminh Nguyễn Hiệu (gđ. Hùng Xuyên)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Quốc Nam)
Gioan Baotixita Bùi Dương Liêm (HSD 9655)
Gioan Baotixita Bùi Dương Liêm (Thành Nhung)
Giuse Chu Văn Tuyên lễ giỗ

Giuse Nguyễn Văn Đồi (Tín & gia đình)
Phaolô Nguyễn Chử (Ninh Phụng)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Hùng Thảo)
Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Lucia Ngô Thị Vân)
Phêrô Trần Văn Minh (Thành Nhung)
Phêrô Trần Văn Minh (vợ & con)
Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (Thu & Vân)
Nữ tu Maria Juliene Nguyễn Thị Thủy Nhiên (gia đình
Thành Nhung)
Anna Vũ Mộng Hằng (Khanh, Hương, Khải)
Anê Phạm Agnès (gia đình)
Anna Agnès Nguyễn Thị Nhẫn (Ninh Phụng)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
Catarina Trương Thị Lan Phương (Ngọc Hân & gia đình)
Elizabeth Lai Thị Nguyễn (Tín & gia đình)
Maria Lê Thị Nga (Phan Lê Thảo Trúc)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Nguyễn Thị Kiệm (Thành Nhung)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gđ. Hùng Thảo)
Maria Trần Hồng Cúc (Hoàng-Anh)
Maria Trần Thị Trung (Hải Yên)
Maria Trịnh Thị Đơn (gđ. Hùng Xuyên)
Maria Trương Thị Riềm (gia đình)
Maria Vũ Thị Tý (Bùi Quốc Nam)
Têrêsa Nguyễn Thị Liên (Thành Nhung)
Các linh hồn Hiệp sĩ và thân nhân đã qua đời (HSD 9655)
Gia đình xin cho Gioan Kevin Vũ được bình an
Ngọc Đức & Kim Liên xin ơn bình an
Thành Nhung xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse

**CHÚA NHẬT LỄ LÁ – NĂM C (CHÚA NHẬT:
13/04/2025) THÁNH LỄ 12:00 TRƯA**

Gioan Nguyễn Thời Gioang (gia đình)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
Giuse Thomas Trương (Vũ Dung)
Giuse Trương Chí Khương (Trương Phương Trang)
Léon Đoàn Hà Quốc An (Thới & Mai)
Phêrô Nguyễn Thái Hòa (Nhóm Phụ Huynh TNTT)
Phêrô Nguyễn Văn Nhuận lễ giỗ (gđ. Bà Nguyễn Nhuận)
Vincent Vũ Hàm Huy (Vũ Dung)
Anna Trần Thị Nghĩa (gđ. Thành Chi)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Xuân Dũng)
Maria Bùi Thị Phúc (Châu Linh)
Têrêsa Lê Thị Khen (Huynh Đoàn Đaminh)
Linh hồn Ngô Huệ Hil (Nhóm Phụ Huynh TNTT)
Các linh hồn anh chị em Huynh Đoàn Đaminh đã qua đời
Châu Linh xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ
Xin ơn bình an cho Đoàn Viên Huynh Đoàn Đaminh và
thân nhân

**CHÚA NHẬT LỄ LÁ – NĂM C (CHÚA NHẬT:
13/04/2025) THÁNH LỄ 7:00 TỐI**

Linh hồn Maria Têrêsa (ThyLe)
Các linh hồn
Các linh hồn (Nguyễn Anh Kiệt)
Gia đình Trang Hiệp tạ ơn Chúa và xin ơn bình an
Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho
gia đình



GIÁO XỨ CÁC THÀNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204

CHƯƠNG TRÌNH TUẦN THÁNH và PHỤC SINH 2025

THỨ HAI TUẦN THÁNH (14/04) | THỨ BA TUẦN THÁNH (15/04) | THỨ TƯ TUẦN THÁNH (16/04)

- ♦ 08:00AM Thánh Lễ
- ♦ 07:00PM Thánh Lễ | Ngắm 15 Sự Thương Khó của Chúa Giêsu & Dâng Hạt.

THỨ NĂM TUẦN THÁNH (17/04)

- ♦ 07:00PM Thánh Lễ Tiệc Ly. *Sau Thánh lễ, sẽ có nghi thức kiệu Thánh Thể sang bàn thờ phụ để toàn thể cộng đoàn, các ban ngành đoàn thể và các ca đoàn đến tôn kính và cầu nguyện cho đến nửa đêm.*
- ♦ 08:30PM – 09:00PM: Giờ Thánh Thể và cầu nguyện chung của cộng đoàn Giáo xứ
- ♦ 09:00PM – 09:30PM: Đoàn Liên Minh Thánh Tâm, Hội Các Bà Mẹ Công Giáo, Đoàn và Ca Đoàn TNTT (dẫn đầu).
- ♦ 09:30PM – 10:00PM: Tông Đồ Chúa Tình Thương và Huynh Đoàn Daminh (dẫn đầu).
- ♦ 10:00PM – 10:30PM: Đạo Bình Hòa Nhỏ và Phong Trào Tông Đồ Fatima (dẫn đầu).
- ♦ 10:30PM – 11:00PM: Chương Trình Thánh Hôn Nhân Gia Đình và Hiệp Sĩ Đoàn 9655 (dẫn đầu).
- ♦ 11:00PM – 11:30PM: Các ca đoàn (Ca Đoàn Ave Maria dẫn đầu).
- ♦ 11:30PM – 12:00AM: Ban Phòng Thánh và Thừa Tác Viên Trao Minh Thánh (dẫn đầu).

THỨ SÁU TUẦN THÁNH (18/04)

- ♦ 11:00AM Đàng Thánh Giá trong thể ngoài trời.
- ♦ 06:00PM I. Tương Niệm Cuộc Thương Khó Chúa Giêsu
 - Phụng vụ Lời Chúa
 - Kinh thờ Thánh Giá
 - Rước lễ.
- II. Diễn Nguyện Cuộc Khổ Nạn Chúa Giêsu
 - Ngắm 5 Dầu Danh, Dâng Hạt, Tâng Xắc và Hôn Chân Chúa.

THỨ BẢY TUẦN THÁNH (19/04)

- ♦ 08:30PM Đêm Canh Thức Vượt Qua & Thánh Lễ Vọng Phục Sinh.

CHỨA NHẬT PHỤC SINH (20/04)

- ♦ Chúa Nhật Đại Lễ Phục Sinh: 08:00AM | 10:00AM | 12:00PM | 07:00PM





EASTER IN THE PARK

Join us for an egg hunt with the Easter Bunny!

**Sunday, April 6th
at 1:00pm**

Grab a basket & hop on over to
Fairfax Memorial Park Cemetery
for a day of fun with the kids!



9900 BRADDOCK RD,
FAIRFAX VA 22032



Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiều năm kinh nghiệm
Uy tín & Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly
(703) 371-0107

Trung Tâm Y Khoa
Internal Medicine Board Certified

Bác sĩ Công Giáo †

2946 SLEEPY HOLLOW RD, # 3A
FALLS CHURCH, VA 22044
TEL: (703) 241-8811
email: info@prohealthmed.us

Bác Sĩ Đan Phạm thay thế & điều hành phòng mạch của BS (quá cố) Trần Văn Sáng tiếp nhận điều trị, chăm sóc bệnh nhân cũ của BS SÁNG.

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas. Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

TOYOTA CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV
ĐIỆN THOẠI 571-385-8779
10287 FAIRFAX BLVD | FAIRFAX VA 22030

LEE'S SANDWICHES

Open Daily: 7:00 AM – 7:00 PM

Park Plaza Retail Center
3037 Annandale Road
Falls Church, VA 22042
Phone: (703) 532-0318

AVAILABLE

6 months for \$300.00
1 year for \$600.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

MyMy Bridal

Chuyên nhận trang điểm cô dâu, trang điểm đi tiệc theo nhiều phong cách Á và Âu.

Liên lạc MyMy qua số điện thoại để được tư vấn miễn phí : 571-282-9852

AVAILABLE

6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Bánh mì không, nóng giòn và thơm ngon ra lò mỗi 30 phút.

Các loại bánh mì thịt mua 5 tặng 1.

Sinh tố, trà sữa, chanh dây, nước mía.

Các món nước (phở, hủ tiếu, bánh canh).

Đặc biệt món bò né trứ danh xin mời mọi người ủng hộ.

NEW ORLEANS Live Crawfish & Seafood

703-536-2288

6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA 22044

Kính Mời.
Chúng tôi luộc crawfish theo kiểu New Orleans.

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

SỬA CHỮA NHÀ VÀ LẮP ĐẶT MỚI NỘI THẤT NGOẠI THẤT

NGUYỄN THANH PHÚ
571-662-8777

CHUYÊN

- SƠN, SỬA NHÀ VÀ TIÊM NAILS
- SỬA CHỮA, LẮP ĐẶT HỆ THỐNG ĐIỆN, NƯỚC

TƯ VẤN MIỄN PHÍ

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn! Huan Võ là một trong những chuyên viên địa ốc thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market? Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of the fastest growing real estate agents in Northern Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
Samson Properties
(703) 798-5312
kelvinvo.realtor
sales@kelvinvo.realtor

LAW OFFICE OF AKIL TIRANA, ESQ.
LICENSED IN WASHINGTON DC, VIRGINIA & MARYLAND



**US Citizenship - Nhập quốc tịch Mỹ
Immigration - Nhập cư**

US Citizenship
Immigration (Court & USCIS)
Special immigrant juvenile
(abused, abandoned children
currently in the USA)
Family petitions, child custody,
child support
Special temporary visas (Visa
U, Visa T)
Criminal cases

Nhập Quốc tịch Mỹ
Nhập cư (Tòa án & USCIS)
Trẻ em nhập cư diện đặc biệt
(trẻ em bị lạm dụng, bị bỏ rơi
hiện đang ở Mỹ)
Bảo lãnh gia đình, nuôi con,
chăm sóc con
Visa ngắn hạn đặc biệt (Visa U,
Visa T)
Các vụ án hình sự

LIÊN HỆ:
313 N GLEBE ROAD, SUITE 202-A ARLINGTON VA 22203

(202)491-5042 (MR. TIRANA - TIẾNG ANH)
(202)446-4277 (MS. LÊ - TIẾNG VIỆT)

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

Dr. Thien V. Le
General Dentist

NOVA Medicine
For
PHARMACY Healthy
Living

• **FREE Delivery (5 Miles)**

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205
703-538-5555
NovaPharma@yahoo.com
Fax: 703-538-5557

JoVi Esthetic School

Trường thẩm mỹ quốc tế JoVi chuyên dạy và cấp chứng chỉ và giờ đi thi của tiểu bang cho những chương trình lớp Phun xăm, Skincare, Eyelashes, Waxing, Nails, & Instructor cho tiểu bang VA, MD, DC.

- Trường nhận giúp đổi bằng cho các tiểu bang ở Mỹ.
- Hướng dẫn mua máy móc, thiết bị, sản phẩm phun xăm, Lashes, Skincare products.
- Xóa xăm Laser, trị nám, đốt mụn ruồi, trị da lão hóa. Phun xăm phong thủy trẻ đẹp tự nhiên.

Xin liên lạc ☎️ **703.606.3580 Vivi Bui**

TRƯỜNG THẨM MỸ QUỐC TẾ JOVI CHUYÊN DẠY VÀ CẤP CHỨNG CHỈ VÀ GIỜ ĐI THI CỦA TIỂU BANG CHO NHỮNG CHƯƠNG TRÌNH LỚP PHUN XĂM, SKINCARE, EYELASHES, WAXING, NAILS, & INSTRUCTOR CHO TIỂU BANG VA, MD, DC.

OPDA APPROVED SCHOOL
703.606.3580

Dr. Brian L. Chang
Plastic Surgeon / Bác Sĩ Thẩm Mỹ

changplasticsurgery.com
703-832-4000

4660 Kenmore Avenue Suite 220 Alexandria, VA 22304
1800 Town Center Drive Suite 312 Reston, VA 20190
15245 Shady Grove Road Suite 155 Rockville, MD 20850

Cosmetic Surgery: Face, Breasts, Body, Injections Breast Cancer Reconstruction Skin Cancer Reconstruction Scars / Keloids	Phẫu Thuật Thẩm Mỹ: Mặt, Ngực, Thân Hình, Tiêm Tái Tạo Ung Thư Vú Tái Tạo Ung Thư Da Sẹo / Seo Lồi
--	---

The Busy Bee Preschool

Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Mẹn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
CHILD CARE CENTER

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court Fairfax, VA 22030
Open Hours: 7:00AM - 6:00PM

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042
Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

PHO Saigon Pearl R&B

Taste of Vietnam
(703) 717-9191
HOURS: Mon - Sun: 10:30 am - 9:00 pm
950 S. George Mason Dr. #116 • Arlington, VA 22204

PHỞ 75® RESTAURANT

First of its kind in Washington D.C. area
Authentic Vietnamese Beef Noodles Soup

6053 Centreville Crest Ln
Centreville VA 20121
Tel. (703) 543-2650

Open daily from 9AM to 8PM

OTHER LOCATIONS

Arlington, VA	(703) 525-7355
Falls Church, VA	(703) 204-1490
Herndon, VA	(703) 471-4145
Langley Park, MD	(301) 434-7844
Rockville, MD	(301) 309-8873
Northeast Philly, PA	(215) 743-8845
South Philly, PA	(215) 271-5866

*Nhớ là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương*

Phở Ngọc Hưng
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU
Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau mả.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương Mở cửa 7 ngày
9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street Annandale, VA 22003 (703) 256-1253	8411 Old Courthouse Rd Vienna, VA 22182 (571) 378-1282
--	--